



## Newsletter 1Q2022

*Cette newsletter a été conçue à titre informatif et indicatif. Elle n'a pas un caractère exhaustif. La responsabilité du Cabinet AFINCO membre de NEXIA INTERNATIONAL n'est en aucun cas engagée en cas d'un éventuel conflit entre les dispositions prévues par la législation en vigueur et celles figurant dans la présente fiche. Certaines dispositions viendraient à être explicitées par des décrets, arrêtés ou notes communes de l'Administration fiscale.*

*Notre Cabinet demeure à votre disposition pour tout éventuel complément d'informations.*

---

*Questa newsletter è stata preparata a titolo informativo ed indicativo. Non ha un carattere esaustivo. Lo Studio AFINCO membro di NEXIA INTERNATIONAL non è, in nessun caso, responsabile in caso di eventuale conflitto fra le disposizioni previste dalla legislazione in vigore e quelle contenute nella presente nota. Alcune disposizioni saranno spiegate attraverso decreti o note comuni dell'Amministrazione fiscale.*

*Il nostro Studio rimane a vostra completa disposizione per eventuali informazioni supplementari.*

---

*This newsletter has been prepared solely for information goal. The responsibility of the Firm AFINCO member of NEXIA INTERNATIONAL cannot be engaged in case of conflict between information mentioned in the present note and the one in the law text. Besides, other clarifications will be given by decree and external notes of the tax authorities.*

*Our firm is entirely at your service for any eventual clarification.*

## SOMMAIRE

<b>Editorial .....</b>	<b>3</b>
<b>A- Nouvelles Lois .....</b>	<b>5</b>
<b>B- Loi anti-blanchiment d'argent .....</b>	<b>6</b>
<b>C- Infos utiles .....</b>	<b>7</b>
<b>D- Difficultés pratiques .....</b>	<b>9</b>
<b>E- Récemment chez AFINCO.....</b>	<b>11</b>

## SOMMARIO

<b>Editoriale.....</b>	<b>3</b>
<b>A- Nuove legge .....</b>	<b>5</b>
<b>B- Legge anti-riciclaggio di denaro .....</b>	<b>6</b>
<b>C- Promemoria utili .....</b>	<b>7</b>
<b>D- Difficoltà pratiche .....</b>	<b>9</b>
<b>E- Recentemente da AFINCO.....</b>	<b>11</b>

## SUMMARY

<b>Editorial.....</b>	<b>4</b>
<b>A- New Law .....</b>	<b>5</b>
<b>B- Anti money Laundering Law .....</b>	<b>6</b>
<b>C- Useful news.....</b>	<b>7</b>
<b>D- Practical issues.....</b>	<b>9</b>
<b>E- Recently at AFINCO.....</b>	<b>11</b>

**EDITO**

Un grand débat politico-juridique s'est ouvert récemment en Tunisie faisant suite notamment à la dissolution par Décret-loi du Conseil Supérieur de Magistrature (et à son remplacement par un Conseil provisoire composé uniquement de magistrats): y'a-t-il un pouvoir judiciaire ou une autorité judiciaire ?

Sans rentrer dans le détail, et si certains pronent pour la première hypothèse en présentant l'argument que les pouvoirs législatif et exécutif ne peuvent co-exister de façon fiable sans un pouvoir judiciaire faisant office de contre-poids, pour d'autres, par contre, le pouvoir réside dans le jugement même qui revêt l'autorité de la chose jugée.

En tous les cas, il existe une large unanimité quant à la nécessité de moderniser profondément l'appareil judiciaire afin de lui garantir une véritable indépendance. Ceci n'est pas un luxe mais une condition *sine qua non* pour encourager, entre autres, les investisseurs étrangers à s'implanter dans notre pays sans la crainte de se trouver embourbé dans les méandres de procédures judiciaires aux délais indéfinis.

Il est utile de signaler à ce sujet, qu'en début 2022, le programme de digitalisation de la justice a commencé à se concrétiser par le lancement de l'expérience pilote de plateforme d'échange entre les avocats et les tribunaux dans le cadre de l'application « jShare » au niveau de la première chambre civile au Tribunal de 1<sup>e</sup> instance de Ben Arous (Tunis). Le Conseil de l'Europe lancera prochainement un appel d'offres pour l'acquisition et le paramétrage de cette plateforme.

3.3.2022

**Mourad Abdelmoula**

*Expert comptable*

**EDITO**

Un grande dibattito politico-giuridico si è aperto recentemente in Tunisia a seguito, in particolare, dello scioglimento con decreto-legge del Consiglio superiore della magistratura (e della sua sostituzione con un Consiglio provvisorio composto esclusivamente da magistrati): esiste un potere giudiziario o un'autorità giudiziaria?

Senza entrare nel dettaglio, e se alcuni favoriscono la prima ipotesi presentando l'argomento secondo cui il potere legislativo e quello esecutivo non possono coesistere con efficienza senza un potere giudiziario che faccia da contrappeso, per altri, d'altra parte, il potere risiede nel giudizio stesso, che ha autorità di cosa giudicata.

In ogni caso, c'è ampia unanimità sulla necessità di un profondo ammodernamento del sistema giudiziario per garantirgli una vera indipendenza. Non si tratta di un lusso, ma di una condizione *sine qua non* per incoraggiare, tra l'altro, gli investitori esteri a stabilirsi nel nostro Paese, senza il timore di impantanarsi nei meandri di procedimenti legali a tempo indeterminato.

Vale la pena sottolineare al riguardo che all'inizio del 2022 il programma di digitalizzazione della giustizia ha iniziato a concretizzarsi con l'avvio dell'esperienza pilota di una piattaforma di scambio tra avvocati e tribunali nell'ambito dell'applicazione "jShare" a livello della 1<sup>a</sup> camera civile presso il Tribunale di 1° grado di Ben Arous (Tunisi). Il Consiglio d'Europa lancerà presto una gara d'appalto per l'acquisizione e la configurazione di questa piattaforma.

3.3.2022

**Mourad Abdelmoula**

*Dott. Commercialista*

**EDITO**



A major politico-legal debate has recently started in Tunisia following in particular the dissolution by Decree-Law of the Superior Council of Magistracy (and its replacement by a Provisional Council composed solely of magistrates): is there a judicial power or a judicial authority?

Without going into detail, and if some favor the first hypothesis by presenting the argument that the legislative and executive powers cannot reliably co-exist without a judicial power acting as a counterweight, for others, on the other hand, the power resides in the judgment itself, which has the authority of *res judicata*.

In any case, there is broad unanimity on the need to profoundly modernize the judicial system in order to guarantee its true independence. This is not a luxury but a *sine qua non* condition to encourage, among other things, foreign investors to set up in our country without the fear of being bogged down in the meanders of legal proceedings with indefinite deadlines.

It is worth pointing out in this regard that in early 2022, the justice digitalization program began to materialize with the launch of the pilot experience of an exchange platform between lawyers and courts as part of the "jShare" application at the level of the first civil chamber at the Court of 1st instance of Ben Arous (Tunis). The Council of Europe will soon launch a call for tenders for the acquisition and configuration of this platform.

March 3rd, 2022

**Mourad Abdelmoula**

*Chartered Accountant*

## A- Nouvelles lois

- Décret-loi n. 2022-10 relatif à l'amnistie relative aux chèques sans provisions. Elle est conditionnée par le paiement du montant impayé en sus des frais y rattachés au plus tard le 31.12.2022.
- A titre de rappel, la sanction pour un seul chèque sans provision est de 5 années de prison.
- Tel décret-loi vient relancer le débat autour de la véritable nature du chèque en Tunisie, qui n'est plus utilisé comme moyen de paiement (à vue selon la loi), mais plutôt comme un moyen de garantie (notamment pour des prêts) et de paiement différé.
- A ce jour, il y'a 385 prisonniers qui ont 7.911 affaires de chèques sans provision.

- Arrêté du Ministre des finances du 3.2.2022 fixant les calendriers de paiement des créances fiscales en rapport à l'amnistie promulguée par la Loi de finances 2022.
- Les échéanciers sont progressifs, selon l'importance des montants dus, et peuvent aller jusqu'à 20 trimestrialités (montants > 4M DT).
- Une confusion a eu lieu à propos du bénéfice de tel échéancier. Les Entreprises qui ont un retard dans le dépôt des déclarations (échues à fin Oct. 2021) et qui veulent régulariser leur situation, peuvent bénéficier de l'abandon des pénalités (sous règlement avant le 30/4) mais ne peuvent pas bénéficier de l'échéancier susvisé.

## A- Nuove legge

- Decreto-Legge n. 2022-10 relativo al condono penale relativa agli assegni scoperti. E' subordinata al pagamento della somma non pagata oltre alle relative spese, non oltre il 31.12.2022.
- Ricordiamo che la pena per un solo assegno scoperto è di 5 anni di reclusione.
- Tale decreto-legge rilancia il dibattito sulla vera natura dell'assegno in Tunisia, che non viene più utilizzato come mezzo di pagamento (a vista secondo la legge), ma come mezzo di garanzia (in particolare per i prestiti) e pagamento differito.
- Ad oggi, ci sono 385 prigionieri che hanno 7.911 casi di assegni senza provvista.

- Ordinanza del Ministro delle Finanze del 3.2.2022 che fissa i tempi di pagamento dei crediti tributari in relazione al condono promulgato dalla Legge Finanziaria 2022.
- I tempi di pagamento sono progressivi, a seconda dell'entità degli importi dovuti, e possono arrivare fino a 20 rate trimestrali (importi > 4M TND).
- C'è una confusione sull'uso di tale programma. Le imprese in ritardo nel deposito delle dichiarazioni (scadute a fine ottobre 2021) e che intendono regolarizzare la propria situazione, possono beneficiare della rinuncia alle multe (soggetto a pagamento entro il 30/4) ma non possono beneficiare del suddetto calendario.

## A-New laws

- Decree-Law #2022-10 relating to the amnesty relating to bad checks. It stipulates that the amnesty is conditional on the payment of the unpaid amount in addition to the costs attached thereto no later than Dec. 31, 2022.
- As a reminder, the penalty for a single bad check is 5 years in prison.
- Such a decree-law revives the debate around the true nature of the check in Tunisia, which is no longer used as a means of payment (at sight according to the law), but rather as a means of guarantee (in particular for loans) and deferred payment.
- To date, there are 385 prisoners who have 7,911 bad check cases.

- Order of the Minister of Finance of Feb. 3, 2022 setting the schedules for the payment of tax claims in relation to the amnesty promulgated by 2022 Finance Law.
- The payment schedules are progressive, depending on the size of the amounts due, and can go up to 20 quarterly installments (amounts > 4M TND).
- Confusion arose about the benefit of such schedule. Companies that are late in filing returns (due at the end of Oct. 2021) and who want to regularize their situation, can benefit from the waiver of penalties (subject to payment before 30/4) but cannot benefit from the aforementioned timetable.

## B- Loi anti-blanchiement d'argent

- Il est utile de rappeler que l'art. 96 de la Loi n. 2015-26 stipule que « *les peines prévues aux articles précédents (emprisonnement et amendes) sont étendues, selon les cas, aux dirigeants des personnes morales, à ses représentants, à ses agents, à ses associés et au commissaire aux comptes dont la responsabilité personnelle est établie* ».
- Malgré les efforts faits par l'Ordre des experts comptables de Tunisie (publication d'une norme, sessions de formation...), l'interprétation de la loi susvisée demeure encore incertaine, notamment en l'absence de recul et de matière jurisprudentielle.

- Dans un courrier adressé à un promoteur d'un projet de plateforme de gestion des paiements en cryptomonnaie au moyen de Dinars, la BCT a confirmé que tel secteur n'est pas légiféré en Tunisie, tout en soulignant le grand risque qui existe pour manque de transparence et défaut de contrôle des autorités pouvant favoriser le blanchiement d'argent.

## B- Legge anti-riciclaggio di denaro

- È utile ricordare che l'art. 96 della Legge n. 2015-26 prevede che "*le pene previste dagli articoli precedenti (carcerazione e sanzioni pecuniarie) sono estese, a seconda dei casi, ai dirigenti delle persone giuridiche, ai loro rappresentanti, ai loro agenti, ai loro soci e al revisore dei conti la cui responsabilità personale è stabilito*".
- Nonostante gli sforzi profusi dall'Ordine dei Dottori Commercialisti di Tunisia (pubblicazione di una norma, sessioni di formazione, ecc.), l'interpretazione della citata norma rimane ancora incerta, soprattutto in assenza di senno di poi e di giurisprudenza.

- In una lettera indirizzata ad un promotore di un progetto di piattaforma di gestione dei pagamenti in criptovaluta che utilizza Dinars, la Banca Centrale ha confermato che tale settore non è legiferato in Tunisia, sottolineando il grande rischio che esiste per mancanza di trasparenza e assenza di controllo da parte del autorità che potrebbero incoraggiare il riciclaggio di denaro.

## B-Anti money laundering Law

- It is worth remembering that art. 96 of Law #2015-26 stipulates that "*the penalties provided for in the preceding articles (imprisonment and fines) are extended, as the case may be, to the managers of legal persons, their representatives, their agents, their partners and the auditor whose personal liability is established*".
- Despite the efforts made by the Order of Chartered Accountants of Tunisia (publication of a standard, training sessions, etc.), the interpretation of the aforementioned law still remains uncertain, particularly in the absence of hindsight and case law.

- In a letter addressed to a promoter of a cryptocurrency payment management platform project using Dinars, the Central Bank confirmed that such a sector is not legislated in Tunisia, while emphasizing the great risk that exists for lack of transparency and lack of control by the authorities that could encourage money laundering.

### C- Infos utiles

- Le code de procédure civile et commerciale stipule dans ses articles 330 et suivants les dispositions relatives à la saisie-arrêt en tant que voie d'exécution.
- Le tiers saisi est avisé du jugement de saisie-arrêt par voie d'huissier de justice.
- L'art. 338 dispose « Le tiers saisi est tenu de faire sa déclaration au tribunal (tel que prévu à l'art. 337) **même s'il n'est pas débiteur de la partie saisie** ».
- L'art. 341 dispose « Si le tiers saisi n'a pas fait sa déclaration dans les normes et délai légaux (...), il sera **déclaré débiteur pur et simple à l'égard des créanciers saisissants** et opposants, et condamné à leur payer le montant de leurs créances (...) ».

- La **CNSS**, en cas de contrôle, assimile les prêts accordés aux employés et non remboursés après avoir quitté l'Entreprise, comme étant des rémunérations cotisables.

- Le **dégrèvement fiscal** admis pour la déduction de l'IRPP, suite à la souscription d'**assurance-vie** ou d'un plan **CEA**, demeure soumis à un minimum d'impôt de 45% de l'IRPP dû sur le revenu global compte non tenu de cette déduction.

### C- Promemoria utili

- Il codice di procedura civile e commerciale prevede nei suoi articoli 330 e seguenti le disposizioni relative al pignoramento come mezzo di esecuzione.
- La sentenza di pignoramento viene notificata al pignorato da un ufficiale giudiziario.
- L'art. 338 prevede "Il pignorato è tenuto a rendere la sua dichiarazione al tribunale (come previsto dall'art. 337) **anche se non è debitore del pignorato**".
- L'art. 341 prevede "Se il pignorato non ha reso la sua dichiarazione nelle norme e nei termini di legge (...), sarà **dichiarato debitore puro e semplice nei confronti dei creditori pignorati** e degli oppositori, e condannato a pagarli l'importo della loro affermazioni (...)".

- La **CNSS** (cassa di previdenza sociale), in caso di verifica, assimila i prestiti concessi ai dipendenti e non rimborsati dopo loro uscita dalla ditta, come compenso contributivo.

- Lo **sgravio fiscale** consentito per la detrazione dell'imposta sui redditi (IRPP), a seguito della sottoscrizione di un'**assicurazione sulla vita** o di un piano **CEA**, resta soggetto ad un'imposta minima pari al 45% dell'IRPP dovuta sul reddito complessivo prima di tale detrazione.

### C- Useful news

- The Code of Civil and Commercial Procedure stipulates in its articles 330 and following the provisions relating to garnishment as a means of execution.
- The garnishee is notified of the garnishment judgment by a judicial notary.
- Art. 338 provides "The garnishee is required to make his declaration to the court (as provided for in art. 337) **even if he is not a debtor of the garnishee**".
- Art. 341 provides "If the garnishee has not made his statement within the legal standards and deadlines (...), he will be **declared a pure and simple debtor with regard to the seizing creditors** and opponents, and ordered to pay them the amount of their claims (...)".

- The **CNSS** (social security fund) in the event of an audit, assimilates the loans granted to employees and not reimbursed after leaving the Company, as being contributory remuneration.

- The tax relief allowed for the deduction of the tax on revenue (IRPP), following the subscription of **life insurance** or a **CEA** plan, remains subject to a minimum tax of 45% of the IRPP due on the total income before such deduction.

- La loi de finances 2022 a exclu les **sociétés de commerce international** 'SCI' (et les sociétés de services) totalement exportatrices du droit au bénéfice de **suspension de TVA**.
  - Certaines SCI ont converti leur carte d'identification fiscale en activité de "commerce en gros" et ont demandé le droit de suspension de TVA sur leurs acquisitions selon l'art. 11 du Code de TVA qui permet l'achat en suspension en cas de CA à l'export ou en suspension > 50% du CA global.
  - Par contre la conversion d'une SCI à participation étrangères de plus de 50% sera bloquée en vertu du décret-loi n° 61-14 relatif à l'exercice du commerce par les étrangers.
- 
- En cas de prêt par les associés (y compris par mise à disposition des dividendes) ou par une tierce partie, les **intérêts** sont assujettis à la **TVA** au taux de 7% (tab. B du Code de TVA).
  - La prise de position fiscale n° 2020-226 a confirmé la suspension de la TVA en cas de détention par l'Entreprise débitée d'une autorisation d'achat en suspension de TVA.
- 
- Certains groupes adhèrent à la plateforme « **INFOR NEXUS** » partagée avec le client et sa banque et permettant une meilleure gestion des flux de marchandises (supply chain), accès direct aux SWIFT, escomptes factures...
- 
- La legge finanziaria 2022 ha escluso integralmente le società di commercio internazionale 'SCI' (e società di servizi) esportatrici dal diritto di beneficiare della **sospensione dell'IVA**.
  - Alcuni SCI hanno convertito la propria matricola fiscale in attività di "commercio all'ingrosso" e hanno chiesto il diritto alla sospensione dell'IVA sui propri acquisti ai sensi dell'art. 11 del Codice IVA che consente acquisti sospesi in caso di fatturato all'esportazione o sospensione > 50% del fatturato globale
  - La conversione di una SCI con partecipazione straniera superiore al 50%, invece, sarà bloccata in virtù del decreto-legge n. 61-14 relativo all'esercizio del commercio da parte di stranieri.
- 
- In caso di finanziamento da parte dei soci (incluso tra messa a disposizione di dividendi) o da parte di terzi, gli **interessi** sono soggetti ad **IVA** con aliquota del 7% (tav. B del Codice IVA).
  - La posizione tributaria n. 2020-226 ha confermato la sospensione dell'IVA nel caso in cui la Società addebitata sia titolare di un'autorizzazione all'acquisto con sospensione dell'IVA.
- 
- Alcuni gruppi aderiscono alla piattaforma "**INFOR NEXUS**" condivisa con il cliente e la sua banca e consentendo una migliore gestione del flusso delle merci (supply chain), accesso diretto al SWIFT, sconti fattura, ecc.
- 
- The finance act for 2022 excluded the fully exporting **international trade companies** 'SCI' (and service companies) from the right to benefit from the **VAT suspension**.
  - Some SCIs have converted their tax identification card into a "wholesale trade" activity and have requested right to suspend VAT on their acquisitions according to art. 11 of the VAT Code which allows suspended purchases in the event of export turnover or suspension > 50% of global turnover.
  - On the other hand, the conversion of an SCI which capital is held by foreign participation of more than 50% will be blocked by virtue of DL # 61-14 relating to the exercise of trade by foreigners.
- 
- In the event of a loan by the partners (including by making the dividends available) or by a third party, the **interest** is subject to **VAT** at the rate of 7% (app. B of the VAT Code).
  - Tax position no. 2020-226 confirmed the suspension of VAT in the event that the debited Company holds a purchase authorization with VAT suspension.
- 
- Some groups adhere to the "**INFOR NEXUS**" platform shared with the customer and its bank and allowing better management of the flow of goods (supply chain), direct access to SWIFT, invoice factoring, etc.



## D- Difficultés pratiques

- Depuis l'instauration de la Brigade d'investigation et de lutte contre l'évasion fiscale (communément appelée Police fiscale), un débat s'est lancé en Tunisie au sujet de la distinction entre la **fraude** et l'**évasion fiscale**. Selon la jurisprudence :
- La fraude est « un comportement délictuel délibéré (de mauvaise foi) consistant notamment à dissimuler une fraction des recettes ou à majorer les charges ».
- L'évasion est « le cas où le contribuable utilise, intentionnellement et d'une manière abusive les lacunes du dispositif fiscal national et l'existence de systèmes fiscaux variables selon différents pays, pour éviter de payer ou pour payer moins d'impôts ».
- Une interprétation contradictoire s'est posée pour savoir si l'**indemnité de licenciement** est **déductible** ou non de l'assiette de l'**impôt sur les sociétés**.
- A titre de rappel, l'art. 12 du code d'impôt permet la déduction des charges nécessitées par l'exploitation.
- Par ailleurs, l'art. 14 listant les charges non déductibles dans son par. 8 " les transactions, amendes, confiscations et pénalités mises à la charge des contrevenants aux dispositions légales régissant les prix, la commercialisation, (...) le contrôle des changes, l'assiette des impôts, contributions ou taxes et toute infraction à la législation en vigueur".

## D- Difficoltà pratiche

- Dall'istituzione della Brigata Investigativa e Lotta all'Evasione Fiscale (comunemente conosciuta come Polizia Tributaria), in Tunisia è iniziato un dibattito sulla distinzione tra **frode** ed **evasione fiscale**. Secondo la giurisprudenza:
- La frode è "un comportamento illecito deliberato (in malafede) consistente in particolare nell'occultamento di una frazione degli incassi o nell'aumento degli addebiti".
- L'evasione è "il caso in cui il contribuente utilizza, intenzionalmente e in modo abusivo, le carenze del sistema tributario nazionale e l'esistenza di sistemi di tassazione variabile a seconda dei diversi paesi, per evitare di pagare o per pagare meno tasse".
- È emersa un'interpretazione contraddittoria sul fatto che l'**indennità di fine rapporto** sia o meno **deducibile** dalla base imponibile dell'imposta sulle società.
- Si ricorda che l'art. 12 del codice fiscale consente la detrazione delle spese richieste dall'attività operativa.
- Inoltre, l'art. 14 elencando le spese non deducibili di cui al suo par. 8 "transazioni, sanzioni pecuniarie, confische e sanzioni di ogni genere a carico dei trasgressori delle disposizioni di legge in materia di prezzi, commercializzazione, (...) controllo dei cambi, base di imposte, contributi e di una in genere qualsiasi violazione della normativa vigente".

## D- Practical issues

- Since the establishment of the Brigade for the Investigation and Fight against Tax Evasion (commonly known as the Tax Police), a debate has started in Tunisia about the distinction between **tax fraud** and **tax evasion**. According to case law:
- Fraud is "deliberate tortious behavior (in bad faith) consisting in particular in concealing a fraction of the revenues or increasing the charges".
- Evasion is "the case where the taxpayer uses, intentionally and in an abusive manner, the shortcomings of the national tax system and the existence of variable tax systems according to different countries, to avoid paying or to pay less tax".
- A contradictory interpretation has arisen as to whether or not **severance pay** is **deductible** from the **corporate tax base**.
- As a reminder, art. 12 of the tax code allows the deduction of expenses required by the operation.
- Furthermore, art. 14 listing the non-deductible expenses stipulates in its para. 8 "transactions, fines, confiscations and penalties of all kinds charged to offenders of the legal provisions governing prices, marketing, (...) exchange control, the basis of taxes, contributions or duties and of a generally any violation of the legislation in force".

- |  |  |  |
|--|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Au vu de ce qui précède, et au vu de la doctrine (certains contrôles fiscaux vécus), les indemnités de licenciement validées par l'inspection de travail ou décidées par un tribunal sont déductibles de l'assiette de l'IS.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• In considerazione di quanto sopra, e in considerazione della dottrina (alcune verifiche fiscali vissute), il trattamento di fine rapporto convalidato dall'ispettorato del lavoro o deciso da un tribunale è deducibile dalla base imponibile delle società.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• In view of the above, and in view of the doctrine (certain tax audits experienced), severance pay validated by the labor inspectorate or decided by a court are deductible from the corporate tax base.</li> </ul>  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lorsqu'un huissier de justice notifie à l'Entreprise une décision du tribunal d'<b>indemnité de licenciement</b>, il réclame le paiement par chèque du montant égal à celui fixé par le jugement (soit le <b>montant brut</b>).</li> <li>• Une difficulté est posée quant à l'obligation de déduire les retenues légales d'impôt et de CNSS.</li> <li>• A ce titre, et selon la pratique, l'employeur est en droit, dans un délai de 20 jours à compter du prononcé du jugement, de réclamer au tribunal une ordonnance d'ajustement pour fixer les retenues d'impôt et de CNSS à supporter par l'employé.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Quando l'ufficiale giudiziario notifica alla Società una decisione giudiziale <b>sul'indennità di fine rapporto</b>, chiede il pagamento tramite assegno di un importo pari a quello stabilito dalla sentenza (ovvero <b>l'importo lordo</b>).</li> <li>• Sorge una difficoltà per quanto riguarda l'obbligo di detrazione dell'imposta legale e delle detrazioni CNSS.</li> <li>• In quanto tale, e secondo prassi, il datore di lavoro ha' il diritto, entro 20 giorni dalla pronuncia della sentenza, di chiedere al giudice un provvedimento di conguaglio per fissare le detrazioni fiscali e CNSS a carico del dipendente.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• When a bailiff notifies the Company of a court decision on <b>severance pay</b>, he requests payment by check of the amount equal to that set by the judgment (i.e. the <b>gross amount</b>).</li> <li>• A difficulty arises regarding the obligation to deduct legal tax and CNSS deductions.</li> <li>• As such, and according to practice, the employer is entitled, within 20 days of the pronouncement of the judgment, to ask the court for an adjustment order to set the tax and CNSS deductions at borne by the employee.</li> </ul> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Des <b>employeurs</b> ont été <b>bloqués</b> par la <b>CNSS</b> pour l'octroi de services à leurs employés du fait du dépôt physique des déclarations trimestrielles.</li> <li>• Afin d'éviter telles difficultés, il est recommandé d'adhérer au système de télédéclarations CNSS avec le paiement par prélèvement (par token ANCE) ou via virement.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• La <b>CNSS</b> ha <b>bloccato</b> alcuni <b>datori di lavoro</b> di fornire servizi ai propri dipendenti a causa della presentazione fisica di dichiarazioni trimestrali.</li> <li>• Per evitare tali difficoltà, si consiglia di aderire al sistema di dichiarazione a distanza del CNSS con pagamento tramite addebito diretto (tramite token ANCE) o tramite bonifico.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Employers</b> have been <b>blocked</b> by the <b>CNSS</b> from providing services to their employees due to the physical filing of quarterly declarations.</li> <li>• In order to avoid such difficulties, it is recommended to join the CNSS internet declaration system with payment by direct debit (by ANCE token) or by transfer.</li> </ul>  |

### E- Récemment chez AFINCO

- Un **webinaire** a été animé au profit de la Chambre Tuniso-Allemande de Commerce et d'Industrie **AHK** et portant sur le régime des avantages accordés aux investissements réalisés dans les secteurs prioritaires et dans les zones de développement régional.
- L'accès à telle présentation est sur le lien suivant :

### E- Recentemente da AFINCO

- È stato organizzato un **webinar** a beneficio della Camera di Commercio e Industria tunisina-tedesca **AHK** sul regime dei benefici concessi agli investimenti effettuati nei settori prioritari e nelle aree di sviluppo regionale.
- L'accesso a tale presentazione è al seguente link:

### E- Recently at AFINCO

- A **webinar** was organized for the benefit of the Tunisian-German Chamber of Commerce and Industry AHK on the regime of benefits granted to investments made in priority sectors and in regional development areas.
- Access to such presentation is on the following link:

## [Webinaire AHK - Avantages aux investissements : Secteurs prioritaires & ZDR](#)



Mourad Abdelmoula



# AHK Legal Network

Avantages et incitations accordés aux investissements réalisés dans les secteurs prioritaires et les zones de développement régional

17.02.2022 de 11h00-12h00  
(Heure de Tunis)



Merci pour votre attention.

AFINCO est membre exclusif de  
NEXIA INTERNATIONAL ([www.nexia.com](http://www.nexia.com)), classé au top 8 mondial  
des réseaux d'audit et conseil.

---

Thanks for your attention.

AFINCO is exclusive member of  
NEXIA INTERNATIONAL ([www.nexia.com](http://www.nexia.com)), ranked among world  
top 8 of audit and consulting networks in the world.

---

Grazie per la vostra attenzione.

AFINCO è membro esclusivo di  
NEXIA INTERNATIONAL ([www.nexia.com](http://www.nexia.com)), classificato fra il top 8  
delle rete mondiale di audit e consulting.



## Disclaimer

---

Nexia International is a leading, global network of independent accounting and consulting firms, providing a comprehensive portfolio of audit, accountancy, tax and advisory services.

Nexia, Nexia International, "we", "us" and "our" refer to the global network of member firms of Nexia International Limited or to one or more member firms or their affiliates.

Nexia International Limited coordinates the Nexia International network. It does not provide services to clients.

Nexia International Limited and each member firm are separate and independent legal entities, each of which is responsible for its own acts, omissions or liabilities and not those of any other member of the Nexia International network.

Nexia International Limited is a company registered in the Isle of Man, with company registration number: 53513C. Its registered office is at 1st floor, Sixty Circular Road, Douglas, Isle of Man, IM1 1SA.

The trade marks NEXIA INTERNATIONAL and NEXIA, and the NEXIA logo, are owned by Nexia International Limited and are used by the member firms of Nexia International under licence.